

**BUDAPEST XXI.  
KERÜLET**



**CSEPEL  
ÖNKORMÁNYZATA**

**POLGÁRMESTER**

## J A V A S L A T

**különböző feladatokra biztosított fedezetek közötti átcsoportosításra**

Készítette: **Bacher Gabriella**  
mb. beruházási igazgató CSEVAK Zrt.

Előterjesztő: **Tóth Mihály**  
polgármester

Az előterjesztés egyeztetve:  
Halmos Istvánné Városgazdálkodási Ágazatvezetővel  
Podolák Sándor Városüzemeltetési tanácsnokkal

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:  
a Pénzügyi, Ellenőrzési és Közbeszerzési Bizottságnak

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

**Dr. Szeles Gábor**  
jegyző

Budapest XXI. Kerület Csepel  
Önkormányzata Képviselő-testülete  
2010. évi **181/1.** sz. előterjesztés  
Testületi ülés dátuma: 2010. 09. 23.

Az előterjesztés leadva: 2010. szeptember 7.

Testületi ülés időpontja:  
**2010. szeptember 23.**

## Tisztelt Képviselő-testület!

A Tisztelt Képviselő-testület különböző felújítási feladatokra fedezetet biztosított. Az alábbi feladatok kivitelezéseire a vállalkozók közbeszerzési eljárások keretén belül lettek (lesznek) kiválasztva. A pályázók vállalási árai egyes feladatok esetében a rendelkezésre álló fedezetnél magasabbak, míg más feladatok esetében alacsonyabbak. Ezért a feladatok között technikai – többlet fedezet igényel nem járó – átcsoportosításokra van szükség az alábbiak szerint:

1. Az útépítés I. ütem közbeszerzési eljárása eredményesen zárult, a nyertes vállalkozó ajánlati ára az útépítésekre biztosított fedezeti ár alatt van, azonban egyes utak esetében annál magasabb, míg más utak esetében a rendelkezésre álló fedezetnél alacsonyabb a vállalási ár, ezért, valamint mivel a 191/2009 (IX. 15.) Kormányrendelet értelmében a vállalási ár összegére tekintettel fedezetkezelő bevonása szükséges, mely többletköltséggel jár technikai – többlet fedezet igényel nem járó – átcsoportosításra van szükség, az alábbi táblázat szerint:

<b>Feladat</b>	<b>Fedezetet biztosító határozat száma:</b>	<b>Előirányzat (eFt)</b>	<b>Módosítás (eFt)</b>	<b>Módosított előirányzat (eFt)</b>
<b>Gyopáros utca (Juharos u. - Tölgyes u. között) útépítés, járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 372/2010.(VI.15.)	8 200	-330	7 870
<b>Juharos utca (Damjanich u. - Gyopáros u. között) útépítés, járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 372/2010.(VI.15.)	37 500	480	37 980
<b>Mókus utca (Szarka u. - Ölyv u. között) útépítés, járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 372/2010.(VI.15.)	15 100	-2 570	12 530
<b>Harmatos utca (Damjanich utca - Határ utca között) útépítés, járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 372/2010.(VI.15.)	14 000	4 750	18 750
<b>Sáfár Péter utca (Csepeli M. u. - Sáfár P. u. 11. között) útépítés, járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 372/2010.(VI.15.)	12 200	2 650	14 850
<b>Gerle utca (Mókus u. - Szent István út között) útépítés, járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 372/2010.(VI.15.)	5 300	5 320	10 620
<b>Rév utca útépítés szikkasztó-kutakkal, járdaépítéssel</b>	524/2009.(IX.22.) 372/2010.(VI.15.)	19 500	-1 900	17 600
<b>Gyopáros u (Damjanich u.- Juharos u. között) útépítés járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.)	8 400	-8 400	0

<b>Összesen:</b>		<b>120 200</b>	<b>0</b>	<b>120 200</b>
------------------	--	----------------	----------	----------------

2. „Játszóterek, dühögők felújítási munkái” tárgyban közbeszerzési eljárást indítottunk, melynek keretében a Kossuth Lajos utca 112-122. sz. alatti játszótér áthelyezése, játszótéri eszközök kihelyezése, meglévő dühögőknél kombinált kapu kihelyezések és a Kiss János altábornagy utca 21-23. sz. alatti dühögő építési munkáit tartalmazta. Az eljárás eredményesen zárult, és a nyertes ajánlattevő ajánlati ára lényegesen a rendelkezésre álló fedezet alatt volt. Azonban a játszótéri eszközök kihelyezése részfeladat esetében a rendelkezésre álló fedezetnél magasabb volt a nyertes ajánlattevő ajánlati ára, míg a többi három részfeladat esetében annál alacsonyabb volt. A fent részletezettek miatt az alábbi táblázatban javasolt két részfeladat között technikai - többlet fedezet igényel nem járó – átcsoportosításra van szükség

feladat megnevezése	fedezetet biztosító határozat száma	előirányzat (eFt)	módosítás (eFt)	módosított előirányzat (eFt)
<b>Játszótéri eszközök kihelyezése</b>	15/2010 (I.26.)	3 106	+3 000	6 106
<b>Meglévő dühögőknél kombinált kapu kihelyezése 7 db</b>	527/2009. (IX.22.)	13 000	-3 000	10 000
<b>összesen:</b>		<b>16 106</b>	<b>0</b>	<b>16 106</b>

3. A Képviselő-testület a Radnóti Miklós Művelődési Ház előtti park felújítására fedezetet szavazott meg. A parkfelújítás kapcsán, azzal párhuzamosan a park közvilágítási hálózatának kiépítése is szükséges, melyre nem rendelkezünk fedezettel

A Liget utca felújítására a Képviselő-testület fedezetet biztosított. A feladat kivitelezésére indított – Damjanich utca felújításával együtt – közbeszerzési eljárás eredményesen lezárult. A nyertes vállalkozóval a szerződéskötés megkötésre került, mely alapján tudható, hogy a rendelkezésre álló fedezetre teljes egészében nem lesz szükség, ezért erre a munkára biztosított fedezetből a Radnóti Miklós Művelődési Ház előtti park közvilágítási hálózatának kiépítésére szükséges összeg belső átcsoportosítással biztosítható, az átcsoportosítási javaslatot az alábbi táblázat tartalmazza:

feladat megnevezése	fedezetet biztosító határozat száma	előirányzat (eFt)	módosítás (eFt)	módosított előirányzat (eFt)
<b>Radnóti Miklós Művelődési Ház előtti park közvilágításának kiépítése</b>			+19 000	19 000
<b>Liget utca útfelújítása</b>	369/2010 (VI.15.) 5. sora	28 000	-19 000	9 000
<b>összesen:</b>		<b>28 000</b>	<b>0</b>	<b>28 000</b>

4. 2009. évben a Magyar Államkincstár földutak szilárd burkolattal történő ellátására, normatív támogatásként 95.963.392.-Ft-ot biztosított a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzatának részére, melyből 7 utca útépítése készült el. A normatív támogatásként kapott összeg elszámolásának határideje 2010. év vége. A támogatásból fel nem használt összeget kamatostól kell a Magyar Államkincstár részére visszafizetni, ezért a maradvány felhasználását javaslom. Az Acélmű utca (Csapágy u.- Szentmiklósi u. között) útépítés kivitelezési költségének egy részét javaslom ezen forrásból finanszírozni, mely javaslatot az alábbi táblázatokban összesítem.

Az alábbi táblázatban kimutatott összeget javaslom a 2009. évi útépítési normatív támogatás maradványösszegéből biztosítani:

feladat megnevezése	fedezetet biztosító határozat száma	előirányzat (eFt)	módosítás (eFt) a 2009. évi útépítési normatív támogatás maradványösszegének a felhasználása	módosított előirányzat (eFt)
<b>Acélmű utca (Csapágy u.- Szentmiklósi u. között) útépítés, járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 369/2010. (VI.15.) 23. sor	17 332	+6 200	23 532
<b>összesen:</b>		<b>17 332</b>	<b>+6 200</b>	<b>23 532</b>

Az alábbi táblázatban kimutatott előirányzatot javaslom visszahelyezni az "északi bevétel felhalmozási céltartalék"-ba.

feladat megnevezése	fedezetet biztosító határozat száma	előirányzat (eFt)	módosítás (eFt), (visszahelyezés az „északi bevétel felhalmozási céltartalékba”)	módosított előirányzat (eFt)
<b>Acélmű utca (Csapágy u.- Szentmiklósi u. között) útépítés, járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 369/2010. (VI.15.) 23. sor	23 532	- 6 200	17 332
<b>összesen:</b>		<b>23 532</b>	<b>- 6 200</b>	<b>17 332</b>

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a fenti táblázatokban szereplő – többlet fedezetigénnyel nem járó – átcsoportosításokhoz hozzájárulni szíveskedjenek.

**T ó t h M i h á l y**

**Határozati javaslatok:**

1. **határozati javaslat:**  
**Budapest, XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az útépítés I. ütem útszakaszaira biztosított fedezeteket feladaton belül átcsoportosítást jóváhagyja az alábbi táblázat szerinti bontásban:**

<b>Feladat</b>	<b>Fedezetet biztosító határozat száma:</b>	<b>Előirányzat (eFt)</b>	<b>Módosítás (eFt)</b>	<b>Módosított előirányzat (eFt)</b>
<b>Gyopáros utca (Juharos u. - Tölgyes u. között) útépítés, járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 372/2010.(VI.15.)	8 200	-330	7 870
<b>Juharos utca (Damjanich u. - Gyopáros u. között) útépítés, járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 372/2010.(VI.15.)	37 500	480	37 980
<b>Mókus utca (Szarka u. - Ölyv u. között) útépítés, járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 372/2010.(VI.15.)	15 100	-2 570	12 530
<b>Harmatos utca (Damjanich utca - Határ utca között) útépítés, járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 372/2010.(VI.15.)	14 000	4 750	18 750
<b>Sáfár Péter utca (Csepeli M. u. - Sáfár P. u. 11. között) útépítés, járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 372/2010.(VI.15.)	12 200	2 650	14 850
<b>Gerle utca (Mókus u. - Szent István út között) útépítés, járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 372/2010.(VI.15.)	5 300	5 320	10 620
<b>Rév utca útépítés szikkasztó-kutakkal, járdaépítéssel</b>	524/2009.(IX.22.) 372/2010.(VI.15.)	19 500	-1 900	17 600
<b>Gyopáros u (Damjanich u.- Juharos u. között) útépítés járdaépítéssel</b>	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.)	8 400	-8 400	0
<b>Összesen:</b>		<b>120 200</b>	<b>0</b>	<b>120 200</b>

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester  
**Végrehajtás előkészítéséért:** Czíkó György gazdálkodási vezérigazgató-helyettes  
Halmos Istvánné ágazatvezető

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2011. február 28.

*A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.*

## 2. határozati javaslat

**Budapest, XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a játszótéri eszközök kihelyezésére és meglévő dühöngőknél kombinált kapu kihelyezésére (7 db) biztosított fedezetek közötti átcsoportosítást jóváhagyja az alábbi táblázat szerinti bontásban:**

feladat megnevezése	fedezetet biztosító határozat száma	előirányzat (eFt)	módosítás (eFt)	módosított előirányzat (eFt)
Játszótéri eszközök kihelyezése	15/2010 (I.26.)	3 106	+3 000	6 106
Meglévő dühöngőknél kombinált kapu kihelyezése 7 db	527/2009. (IX.22.)	13 000	-3 000	10 000
<b>összesen:</b>		<b>16 106</b>	<b>0</b>	<b>16 106</b>

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester  
**Végrehajtás előkészítéséért:** Czíkó György gazdálkodási vezérigazgató-helyettes  
Halmos Istvánné ágazatvezető

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2011. február 28.

*A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.*

### 3. határozati javaslat

Budapest, XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Radnóti Miklós Művelődési Ház előtti park közvilágításának kiépítésére a fedezetet a Liget utca felújítására biztosított fedezetből belső átcsoportosítással biztosítja az alábbi táblázat szerinti bontásban:

feladat megnevezése	fedezetet biztosító határozat száma	előirányzat (eFt)	módosítás (eFt)	módosított előirányzat (eFt)
Radnóti Miklós Művelődési Ház előtti park közvilágításának kiépítése			+19 000	19 000
Liget utca útfelújítása	369/2010 (VI.15.) 5. sora	28 000	-19 000	9 000
<b>összesen:</b>		<b>28 000</b>	<b>0</b>	<b>28 000</b>

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester  
**Végrehajtás előkészítéséért:** Czikó György gazdálkodási vezérigazgató-helyettes  
Halmos Istvánné ágazatvezető

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2011. február 28.

*A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.*

### 4. határozati javaslat

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2009. évi útépitési normatív támogatás maradvány összegének felhasználását az alábbi táblázat szerint jóváhagyja.

feladat megnevezése	fedezetet biztosító határozat száma	előirányzat (eFt)	módosítás (eFt) a 2009. évi útépitési normatív támogatás maradványösszegének a felhasználása	módosított előirányzat (eFt)
Acélmű utca (Csapágy u.- Szentmiklósi u. között) útépités, járdaépítéssel	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 369/2010. (VI.15.) 23. sor	17 332	+6 200	23 532
<b>összesen:</b>		<b>17 332</b>	<b>+6 200</b>	<b>23 532</b>

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester  
**Végrehajtás előkészítéséért:** Czikó György gazdálkodási vezérigazgató-helyettes  
Halmos Istvánné ágazatvezető

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2010. december 31.

*A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.*

**5. határozati javaslat (a 4. határozati javaslat elfogadása esetén)**

**Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az "északi bevételből" korábban elfogadott előirányzatokból a táblázatban szereplő összeget visszahelyezi az "északi bevétel felhalmozási céltartalék"-ba.**

feladat megnevezése	fedezetet biztosító határozat száma	előirányzat (eFt)	módosítás (eFt), (visszahelyezés az „északi bevétel felhalmozási céltartalékba”)	módosított előirányzat (eFt)
Acélmű utca (Csapágy u.- Szentmiklósi u. között) útépítés, járdaépítéssel	243/2008.(IV.17.) 223/2009.(IV.16.) 369/2010. (VI.15.) 23. sor	23 532	- 6 200	17 332
<b>összesen:</b>		<b>23 532</b>	<b>- 6 200</b>	<b>17 332</b>

**Felelős:** Tóth Mihály polgármester  
**Végrehajtás előkészítéséért:** Czikó György gazdálkodási vezérigazgató-helyettes  
Halmos Istvánné ágazatvezető

**Határidő:** elfogadásra: azonnal  
végrehajtásra: 2011. február 28.

*A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.*



## 1. számú melléklet

1. Az előterjesztés egyeztetve Halmos Istvánné Városgazdálkodási ágazatvezetővel.

Az Ágazatvezető asszony észrevételei, javaslatai az előterjesztésbe beépítésre kerültek.

Budapest, 2010. 08.27.

Halmos Istvánné sk.  
ágazatvezető

2. Az előterjesztés egyeztetve Podolák Sándor Városüzemeltetési tanácsnokkal.

„Az előterjesztéssel egyetértek, támogatom.”

Budapest, 2010. 08.28.

Podolák Sándor  
Városüzemeltetési tanácsnok